Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla)

27 ta’ ?unju 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa – Kundizzjonijiet materjali tad-dritt g?al tnaqqis – Kunsinna effettiva tal-merkanzija”

Fil-Kaw?i mag?quda C?459/17 u C?460/17,

li g?andhom b?ala su??ett ?ew? talbiet g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Conseil d’État (il-Kunsill tal-Istat, Franza), permezz ta’ de?i?jonijiet tal?21 ta’ Lulju 2017, li waslu fil-Qorti tal-?ustizzja fil?31 ta’ Lulju 2017, fil-pro?eduri

SGI (C?459/17),

Valériane SNC (C?460/17)

vs

Ministre de l’Action et des Comptes publics,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn C. G. Fernlund (Relatur), President tal-Awla, J.-C. Bonichot u E. Regan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Mengozzi,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al SGI u Valériane, minn L. Boré, avocat,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn D. Colas kif ukoll minn E. de Moustier u A. Alidière, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn P. Gentili, avvocato dello Stato,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn N. Gossement u J. Jokubauskait?, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talbiet g?al de?i?joni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tal-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE tas?16 ta' Di?embru 1991 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 160) (iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Dawn it-talbiet tressqu fil-kuntest ta' ?ew? tilwimiet bejn SGI (C?459/17) u Valériane SNC (C?460/17), rispettivament, u l-ministre de l'Action et des Comptes publics (il-Ministru g?all-Azzjoni u l-Kontijiet Pubbli?i, Franza), dwar id-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) g?al tran?azzjonijiet ta' akkwist ta' o??etti kapitali.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva jipprevedi:

"Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud:

1. il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

2. l-importazzjoni ta' o??etti".

4 Skont l-Artikolu 3 ta' din id-direttiva:

"1. g?all-iskop ta' din id-Direttiva:

– 'territorju ta' Stat Membru' tfisser it-territorju tal-pajji? kif iddefinit g?al kull Stat Membru fil-paragrafi 2 u 3,

– 'Komunità' u 'territorju tal-Komunità' ifissru t-territorju ta' l-Istati Membri kif iddefinit g?al kull Stat Membru fil-paragrafi 2 u 3,

[…]

2. G?all-iskopijiet ta' din id-Direttiva, it-'territorju tal-pajji?' se tkun i?-?ona ta' fejn jg?odd it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea kif iddefinita g?al kull Stat Membru fl-Artikolu 227.

3. It-territorji li ?ejjin ta' Stati Membri individwali jit?allew barra mit-territorju tal-pajji?:

[…]

– Ir-Repubblika Fran?i?a:

id-dipartimenti barranin

[…]"

5 Skont l-Artikolu 5(1) tal-imsemmija direttiva, "[p]rovvista ta' o??etti" tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali".

6 L-Artikolu 10(1) u (2) ta’ din l-istess direttiva jistipula:

“1.(a) ‘Fatt taxxabbli’ tfisser fatt li permezz tieg?u il-kondizzjonijet legali ne?essarji biex ikun hemm taxxa ji?u sodisfatti;

(b) Ikun hemm taxxa meta l-awtorità tat-taxxa ssir intitolata bil-li?i f’mument partikolari biex ti?bor it-taxxa mill-persuna su??etta li t?allasha, g?alkemm i?-?mien g?all-?las jista’ jkun pospost.

2. Ikun hemm fatt taxxabbli u jkun hemm taxxa meta l-o??etti jitwasslu jew is-servizzi jing?ataw. […]

[…]”

7 L-Artikolu 17(1) u (2) tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“1. Id-dritt li tnaqqas g?andu jqum fl-istess ?in meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabbli.

2. Sa kemm l-o??etti u s-servizzi huma u?ati g?all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tieg?u, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex t?allas:

(a) taxxa fuq il-valur mi?jud dovuta jew m?allsa fir-rigard ta’ o??etti jew servizzi pprovduti jew li g?andhom ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabbli o?ra;

[…]”

Id-dritt Fran?i?

8 Il-punt I tal-Artikolu 199j B tal-code général des impôts (il-Kodi?i ?enerali dwar it-taxxi), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-kaw?i prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“K?T”), jipprevedi:

“Il-persuni taxxabbli ddomi?iljati fi Franza fis-sens tal-Artikolu 4 B jistg?u jibbenefikaw minn tnaqqis tat-taxxa fuq id-d?ul min?abba investimenti produttivi ?odda li huma jag?mlu fit-territorji extra-Ewropej, f’Saint-Pierre-et-Miquelon, f’Mayotte, f’Nouvelle-Calédonie, fil-Polynésie française, fil-g?ejjer Wallis-et-Futuna u fit-territorji Fran?i?i tan-nofsinhar u tal-Antartiku, fil-kuntest ta’ impri?a li te?er?ita attività agrikola jew attività industrijali, kummer?jali jew arti?janali li taqa’ ta?t l-Artikolu 34.

[…]

Id-dispo?izzjonijiet tal-ewwel paragrafu japplikaw g?all-investimenti mwettqa minn kumpannija su??etta g?as-sistema tat-taxxa prevista fl-Artikolu 8 jew raggruppament imsemmi fl-Artikoli 239c jew 239c C, li l-ishma tag?ha huma mi?muma […] minn persuni taxxabbli ddomi?iljati fi Franza fis-sens tal-Artikolu 4 B. F’dan il-ka?, it-tnaqqis tat-taxxa jsir mill-imsie?ba jew membri fi proporzjon li jikkorrispondi mad-drittijiet tag?hom fil-kumpannija jew ir-raggruppament.

[…]

It-tnaqqis tat-taxxa previst fl-ewwel paragrafu japplika g?all-investimenti produttivi mpo??ija fid-dispo?izzjoni ta’ impri?a fil-kuntest ta’ kuntratt ta’ kiri […]”

9 Skont l-Artikolu 271 tal-K?T:

“I. 1. It-taxxa fuq il-valur mi?jud li ?iet mi?juda fuq l-elementi tal-prezz ta’ tran?azzjoni taxxabbli titnaqqas mit-taxxa fuq il-valur mi?jud applikabbli g?al din it-tran?azzjoni.

[…]

II. 1. Sa fejn il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?hom, u bil-kundizzjoni li dawn it-tran?azzjonijiet jag?tu dritt g?al tnaqqis, it-taxxa li l-persuni taxxabbli jistg?u jnaqqsu hija, skont il-ka?:

a) Dik imsemmija fuq il-fatturi ma?ru?a konformement mad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 289 u jekk it-taxxa setg?et legalment tissemma fuq l-imsemmija fatturi;

[…]"

10 L-Artikolu 272(2) tal-K?T jistipula:

"It-taxxa fuq il-valur mi?jud iffatturata fil-kundizzjonijiet iddefiniti fil-paragrafu (4) tal-Artikolu 283 ma tista' tkun is-su??ett ta' ebda tnaqqis mill-persuna li r?eviet il-fattura."

11 L-Artikolu 283(4) tal-K?T jipprovdi:

"Meta l-fattura ma tikkorrispondix mal-kunsinna ta' merkanzija jew mal-e?ekuzzjoni ta' provvista ta' servizzi, jew issemmi prezz li ma g?andux jit?allas effettivament mix-xerrej, it-taxxa hija dovuta mill-persuna li ffatturatha."

12 Skont il-qorti tar-rinviju, mill-Artikolu 271 u l-Artikolu 272(2), kif ukoll mill-Artikolu 283(4) tal-K?T jirri?ulta li persuna taxxabbli ma g?andhiex id-dritt li tnaqqas mill-VAT li hija su??etta g?aliha l-VAT imsemmija fuq fattura ma?ru?a f'isimha minn persuna li ma pprovditilha ebda merkanzija jew provvista ta' servizzi.

Il-kaw?i prin?ipali u d-domanda preliminari

13 SGI u Valériane, kumpanniji rregolati mid-dritt Fran?i? li g?andhom is-sede tag?hom f'Réunion (Franza), iwettqu investimenti eli?ibbli g?at-tnaqqis tat-taxxa previst fl-Artikolu 199j B tal-K?T. Fil-kuntest tad-dispo?ittiv imsemmi f'dan l-artikolu, l-imsemmija kumpanniji jakkwistaw o??etti kapitali inti?i li jing?ataw b'kera lil operaturi stabbiliti f'Réunion.

14 Wara verifiki tal-kontabbiltà, l-administration fiscale (l-Amministrazzjoni Fiskali, Franza) kellha xi dubji dwar id-dritt ta' SGI u ta' Valériane g?al tnaqqis tal-VAT fuq diversi fatturi ta' akkwist ta' o??etti kapitali, g?ar-ra?uni, *inter alia*, li dawn il-fatturi ma kienu jikkorrispondu mal-ebda kunsinna effettiva. Konsegwentement, l-amministrazzjoni fiskali bag?tet stimi tal-VAT lil SGI, g?all-perijodi tar-raba' trimestru tas-sena 2004 u tal-ewwel ?ew? trimestri tas-sena 2005, u lil Valériane, g?all-perijodu tat-tielet trimestru tas-sena 2004.

15 SGI u Valériane kkontestaw dawn l-istimi tal-VAT quddiem it-tribunal administratif de la Réunion (il-Qorti Amministrattiva ta' Réunion, Franza), li ?a?det ir-rikorsi tag?hom permezz ta' ?ew? sentenzi tat?28 ta' Frar 2013, ikkonfermati mill-cour administrative d'appel de Bordeaux (il-Qorti Amministrattiva tal-Appell ta' Bordeaux, Franza).

16 F'dak li jirrigwarda lil SGI, il-cour administrative d'appel de Bordeaux (il-Qorti Amministrattiva tal-Appell ta' Bordeaux), wara li indikat li din il-kumpannija kienet invokat il-*bona fide* tag?ha, irrilevat li din la kienet qieg?da tikkontesta l-fatt li diversi tran?azzjonijiet ma kinux taw lok g?al kunsinna effettiva, la l-fatt li xi kunsinni kienu tard u lanqas, finalment, li ?erti tran?azzjonijiet kienu ?ew annullati u li l-imsemmija kumpannija g?aldaqstant naqset milli tikkontrolla l-vera?ità ta' dawn it-tran?azzjonijiet ekonomi?i li jirrigwardaw ammonti g?oljin. Dik il-qorti g?aldaqstant iddedu?iet minn dan li l-amministrazzjoni fiskali kienet ?abet il-prova li SGI, fil-kwalità tag?ha ta' "professjonali

fl-e?enzjoni mit-taxxa barra mill-pajji?", ma setg?etx tinjora n-natura fittizja tat-tran?azzjonijiet inkwistjoni jew il-prezzijiet g?oljin wisq ta' u?ud minnhom.

17 Fir-rigward ta' Valériane, l-imsemmija qorti qieset li l-investigazzjonijiet mag?mula mill-amministrazzjoni fiskali kienu ppermettewlha tenfasizza, minn na?a, l-assenza ta' kunsinna u ta' installazzjoni tat-tag?mir inkwistjoni u, min-na?a l-o?ra, l-e?istenza ta' ?ertu numru ta' nuqqasijiet min-na?a ta' din il-kumpannija, b?an-nuqqas ta' ?las tal-bilan? tal-fattura, l-assenza ta' ?bir tad-depo?itu ta' garanzija u ta' kirjiet previsti mill-kuntratt ta' kiri mal-kerrej tat-tag?mir u l-assenza ta' verifika tal-e?istenza reali tat-tag?mir minkejja li l-kuntratt ta' kiri kien ?ie ffirmat sa?ansitra qabel li t-tag?mir ?ie ffatturat u r?evut.

18 Peress li qiesu li l-cour administrative d'appel de Bordeaux (il-Qorti Amministrattiva tal-Appell ta' Bordeaux) kienet wettqet ?ball ta' li?i, SGI u Valériane appellaw fil-kassazzjoni quddiem il-Conseil d'État (il-Kunsill tal-Istat, Franza) abba?i tas-Sitt Direttiva, kif interpretata mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja.

19 Insostenn tal-appell tag?ha, SGI targumenta li, fl-assenza ta' kwalunkwe indizju serju li jippresupponi l-involviment tat-tran?azzjonijiet ekonomi?i kontenzju?i fi frodi, hija ma kellhiex l-obbligu twettaq st?arri? tar-realtà ta' dawn it-tran?azzjonijiet. Fir-rigward ta' Valériane, din targumenta li l-cour administrative d'appel de Bordeaux (il-Qorti Amministrattiva tal-Appell ta' Bordeaux) ma investigatx jekk l-amministrazzjoni kinitx ?abet il-prova li hija kienet taf jew missha kienet taf bl-involviment tat-tran?azzjoni inkwistjoni fi frodi tal-VAT.

20 Skont il-qorti tar-rinviju, huwa minnu li, fis-sentenzi tag?ha tal?31 ta' Jannar 2013, Stroy trans (C?642/11, EU:C:2013:54) u tal?31 ta' Jannar 2013, LVK (C?643/11, EU:C:2013:55), il-Qorti tal-?ustizzja qieset li jekk, fid-dawl ta' frodi jew irregolaritajiet imwettqa mill-persuna li ?ar?et il-fattura jew fi stadju pre?edenti g?at-tran?azzjoni invokata b?ala ba?i g?ad-dritt g?al tnaqqis, din it-tran?azzjoni titqies li effettivament qatt ma saret, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT jista' ji?i rrifjutat lid-destinatarju tal-fattura biss jekk ji?i stabbilit, fid-dawl ta' elementi o??ettivi u ming?ajr ma dan tal-a??ar ji?i obbligat iwettaq verifiki li ma huwiex obbligat jag?mel, li dan id-destinatarju kien jaf jew missu kien jaf li din it-tran?azzjoni kienet involuta fi frodi tal-VAT, punt li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

21 Madankollu, il-qorti tar-rinviju tosserva li dawn i?-?ew? sentenzi ng?ataw f'sitwazzjonijiet differenti minn dawk tal-kaw?i prin?ipali, fejn l-amministrazzjoni fiskali bba?at ru?ha fuq irregolaritajiet imwettqa mill-persuna li ?ar?et il-fattura jew wie?ed mill-fornituri tag?ha, u fejn id-domandi preliminari kienu jirrigwardaw il-konsegwenzi li g?andhom jittie?du, g?all-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis mid-destinatarju ta' fattura, mill-assenza ta' rettifika, mill-amministrazzjoni fiskali, f'avvi? ta' taxxa rettifikattiv indirizzat lill-emittent ta' din il-fattura, tal-VAT iddikjarata minn dan tal-a??ar.

22 Min-na?a l-o?ra, fil-kaw?i prin?ipali, id-dritt g?al tnaqqis ?ie rrifjutat g?aliex il-merkanzija inkwistjoni ma kinitx ?iet effettivament ipprovduta lill-kumpanniji inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk, f'tali sitwazzjoni, sabiex wie?ed jirrifjuta lil persuna taxxabbli d-dritt ta' tnaqqis tal-VAT, huwiex bi??ejjed li ji?i stabbilit li l-merkanzija jew il-provvista ta' servizzi ma ?ewx effettivament ipprovduti lilu, jew jekk g?andux ji?i stabbilit ukoll li din il-persuna taxxabbli kienet taf jew missha kienet taf li t-tran?azzjoni kkon?ernata kienet involuta fi frodi tal-VAT.

23 F'dawn i?-?irkustanzi, il-qorti tar-rinviju dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja id-domanda preliminari segwenti:

"Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 17 tas-[Sitt Direttiva], fejn id-dispo?izzjonijiet tag?hom ?ew riprodotti essenzjalment fl-Artikolu 168 tad-direttiva [tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru

2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1)], g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, sabiex ji?i rrifjutat id-dritt g?al persuna taxxabbli li tnaqqas, [mill-VAT] li g?andha t?allas min?abba t-tran?azzjonijiet tag?ha stess, it-taxxa imposta fuq fatturi li jikkorrispondu g?al merkanzija jew provvisti ta’ servizzi li l-amministrazzjoni fiskali tistabbilixxi li fil-fatt ma ?ewx ipprovduti lill-persuna taxxabbli, huwa ne?essarju, fil-ka?ijiet kollha, li ji?i e?aminat jekk ?iex stabbilit li dik il-persuna taxxabbli kienet taf jew imissha kienet taf li din it-tran?azzjoni kienet konnessa ma’ frodi [fil-VAT], irrispettivament minn jekk din il-frodi twettqitx mill-persuna li ?ar?et il-fattura, mill-persuna li r?eviet il-fattura jew minn terzi?”

24 Permezz ta’ digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tat?23 ta’ Awwissu 2017, il-Kaw?i C?459/17 u C?460/17 ing?aqdu flimkien g?all-finijiet tal-pro?edura bil-miktub u orali, kif ukoll tas-sentenza.

Fuq id-domanda preliminari

Fuq l-ammissibbiltà

25 G?andu ji?i rrilevat li l-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali se??ew f’territorju Fran?i? extra-Ewropew li jinsab ’il barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tas-Sitt Direttiva, skont l-Artikolu 3(3) tag?ha.

26 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja ddikjarat b?ala ammissibbli talbiet g?al de?i?joni preliminari fil-ka?ijiet fejn, anki jekk il-fatti fil-kaw?a prin?ipali ma kinux jaqg?u direttament ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, id-dispo?izzjonijiet ta’ dan id-dritt kienu saru applikabbli mil-le?i?lazzjoni nazzjonali li, fir-rigward tas-soluzzjonijiet li ng?ataw g?al sitwazzjonijiet li ma jaqg?ux ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, kienet konformi mal-appro?? ipprovdut mid-dritt tal-Unjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?22 ta’ Marzu 2018, Jacob u Lassus, C?327/16 u C?421/16, EU:C:2018:210, punt 33 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

27 Fil-fatt, f’tali ka?ijiet, hemm interess ?ert tal-Unjoni li, sabiex ji?u evitati differenzi fl-interpretazzjonijiet futuri, id-dispo?izzjonijiet jew il-kun?etti me?uda mid-dritt tal-Unjoni jir?ievu interpretazzjoni uniformi, ikunu xi jkunu l-kundizzjonijiet li fihom ikollhom japplikaw (sentenza tat?22 ta’ Marzu 2018, Jacob u Lassus, C?327/16 u C?421/16, EU:C:2018:210, punt 34).

28 F’dan il-ka?, mill-pro?ess fid-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva sar applikabbli mid-dritt Fran?i? b’mod dirett u inkundizzjonat anki fit-territorju extra-Ewropew Fran?i? inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. G?aldaqstant, hemm interess ?ert tal-Unjoni li ting?ata risposta g?ad-domanda mag?mula.

29 Minn dan isegwi li d-domanda preliminari hija ammissibbli.

Fuq il-mertu

30 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li, sabiex ji?i rrifjutat, g?al persuna taxxabbli li tir?ievi fattura, id-dritt li tnaqqas il-VAT imsemmija fuq din il-fattura, huwiex bi??ejjed li l-amministrazzjoni tistabbilixxi li t-tran?azzjonijiet li din il-fattura tikkorrispondi g?alihom effettivament ma sarux, jew jekk din l-amministrazzjoni g?andhiex tistabbilixxi wkoll l-assenza ta’ *bona fide* ta’ din il-persuna taxxabbli.

31 Preliminarjament, g?andu ji?i indikat, l-ewwel nett, li d-Direttiva 2006/112, li da?let fis-se?? fl?1 ta’ Jannar 2007, ?assret is-Sitt Direttiva ming?ajr madankollu ma g?amlet tibdiliet sostantivi meta mqabbla mag?ha. Peress li d-dispo?izzjonijiet rilevanti tas-Sitt Direttiva g?andhom portata essenzjalment identika g?al dawk tad-Direttiva 2006/112, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja

dwar din id-direttiva tal-a??ar hija applikabbli wkoll g?as-Sitt Direttiva.

32 It-tieni nett, mill-pro?ess fid-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, f'dan il-ka?, ma huwiex ikkontestat li SGI u Valériane kif ukoll il-fornituri tal-merkanzija kkon?ernata g?andhom il-kwalità ta' persuni taxxabbli, fis-sens tas-Sitt Direttiva.

33 It-tielet nett, id-domanda mag?mula hija bba?ata fuq il-premessa li tipprova li l-merkanzija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li l-VAT fuq ix-xiri hija imposta fuqha, effettivament ma ?ietx ikkunsinnata.

34 L-Artikolu 17(1) tas-Sitt Direttiva jipprevedi li d-dritt g?al tnaqqis jin?oloq fl-istess mument meta ssir dovuta t-taxxa li minnha jsir it-tnaqqis. Dan huwa l-ka?, skont l-Artikolu 10(2) ta' din id-direttiva, meta ssir il-kunsinna tal-merkanzija jew il-provvista ta' servizzi.

35 Minn dan isegwi li, fis-sistema tal-VAT, id-dritt g?al tnaqqis huwa marbut mat-twettiq effettiv tal-kunsinna tal-merkanzija jew tal-provvista tas-servizzi inkwistjoni (ara, b'analo?ija, id-digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tal?4 ta' Lulju 2013, Menidzherski biznes reshenia, C?572/11, mhux ippubblikat, EU:C:2013:456, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

36 G?all-kuntrarju, meta ma jkunx hemm twettiq effettiv tal-kunsinna tal-merkanzija jew tal-provvista tas-servizzi, ma jista' jkun hemm ebda dritt g?al tnaqqis.

37 F'din il-perspettiva, il-Qorti tal-?ustizzja di?à ppre?i?at li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis ma jestendix g?al taxxa li hija dovuta biss g?aliex hija msemmija fuq fattura (digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tal?4 ta' Lulju 2013, Menidzherski biznes reshenia, C?572/11, mhux ippubblikat, EU:C:2013:456, punt 20 u l-?urisprudenza ??itata).

38 Il-*bona* jew il-*mala fide* tal-persuna taxxabbli li titlob it-tnaqqis tal-VAT ma taffettwax il-kwistjoni jekk il-kunsinna ssirx, fis-sens tal-Artikolu 10(2) tas-Sitt Direttiva. Fil-fatt, konformement mal-g?an ta' din id-direttiva, li hija inti?a li tistabbilixxi sistema komuni ta' VAT ibba?ata, *inter alia*, fuq definizzjoni uniformi tat-tran?azzjonijiet taxxabbli, il-kun?ett ta' "provvista ta' o??etti", fis-sens tal-Artikolu 5(1) tal-imsemmija direttiva, g?andu natura o??ettiva u g?andu ji?i interpretat indipendentement mill-g?anijiet u mir-ri?ultati tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati, ming?ajr l-amministrazzjoni tat-taxxa ma tkun obbligata twettaq investigazzjonijiet sabiex tiddetermina l-intenzjoni tal-persuna taxxabbli jew li tie?u inkunsiderazzjoni l-intenzjoni ta' operatur differenti minn din il-persuna taxxabbli involuta fl-istess katina ta' provvisti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta' Novembru 2013, Dixons Retail, C?494/12, EU:C:2013:758, punti 19 u 21 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

39 F'dan il-kuntest, g?andu jitfakkar li huwa dak li jitlob it-tnaqqis tal-VAT li g?andu jipprova li huwa jissodisfa l-kundizzjonijiet sabiex jibbenefika minnu (sentenza tas?26 ta' Settembru 1996, Enkler, C?230/94, EU:C:1996:352, punt 24).

40 Minn dan isegwi li l-e?istenza ta' dritt g?at-tnaqqis tal-VAT hija su??etta g?all-kundizzjoni li t-tran?azzjonijiet korrispondenti effettivament twettqu.

41 Barra minn hekk, la l-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' ugwaljanza fit-trattament invokati minn SGI u Valériane, u lanqas il-?urisprudenza li tirri?ulta mis-sentenzi tal?31 ta' Jannar 2013, Stroy trans (C?642/11, EU:C:2013:54), u tal?31 ta' Jannar 2013, LVK (C?643/11, EU:C:2013:55), ma jistg?u jwasslu g?al konklu?joni differenti.

42 Qabel kollox, fir-rigward tal-prin?ipju ta' ?ertezza legali, dan je?i?i li r-regoli tad-dritt ikunu ?ari, pre?i?i u prevedibbli fl-effetti tag?hom, sabiex il-persuni kkon?ernati jkunu jistg?u jorjentaw

ru?hom f’sitwazzjonijiet u f’relazzjonijiet legali li jag?mlu parti mill-ordinament ?uridiku tal-Unjoni (sentenza tal?31 ta’ Jannar 2013, LVK, C?643/11, EU:C:2013:55, punt 51).

43 Issa, f’dak li jirrigwarda r-regoli fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma hemm ebda indizju li jag?ti x’jifhem li r-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali ma kinux f’po?izzjoni li jorjentaw ru?hom b’mod utli f’dak li jirrigwarda l-applikazzjoni tal-imsemmija regoli.

44 Sussegwentement, fir-rigward tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali, li jikkostitwixxi l-applikazzjoni tal-prin?ipju ?enerali ta’ ugwaljanza fit-trattament, dan je?i?i li l-operaturi ekonomi?i li jwettqu l-istess tran?azzjonijiet ma ji?ux ittrattati b’mod differenti fil-qasam tal-VAT, sakemm trattament differenzjat ma jkunx o??ettivament i??ustifikat (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?31 ta’ Jannar 2013, LVK, C?643/11, EU:C:2013:55, punt 55). Issa, persuna taxxabbli li ti?i rrifjutata d-dritt g?al tnaqqis min?abba l-assenza ta’ tran?azzjoni taxxabbli ma tinsabx f’sitwazzjoni paragunabbli g?al dik ta’ persuna taxxabbli li ng?atalha d-dritt g?al tnaqqis min?abba l-e?istenza ta’ tran?azzjoni taxxabbli effettivament imwettqa.

45 Finalment, g?andu ji?i ppre?i?at li s-sentenzi tal?31 ta’ Jannar 2013, Stroy trans (C?642/11, EU:C:2013:54), u tal?31 ta’ Jannar 2013, LVK (C?643/11, EU:C:2013:55), ing?ataw f’?irkustanzi fattwali sostanzjalment differenti minn dawk tal-kaw?i prin?ipali. Fil-fatt, f’kuntest fejn ma kienx ?ie stabbilit li l-kunsinni ta’ merkanzija li d-dritt g?al tnaqqis tal-persuni taxxabbli kkon?ernati kien ibba?at fuqhom effettivament ma kinux saru, dawn i?-?ew? sentenzi rrigwardaw il-kwistjoni dwar, minn na?a, jekk l-amministrazzjoni fiskali setg?etx tikkonkludi li kien hemm assenza ta’ kunsinni taxxabbli g?as-sempli?i ra?uni li ebda dokument ma kien ?ie ppre?entat mill-fornituri dwar it-twettiq tal-kunsinni inkwistjoni u, min-na?a l-o?ra, jekk il-persuni taxxabbli destinatarji ta’ dawn il-fatturi setg?ux jibba?aw ru?hom fuq l-assenza ta’ modifiki mag?mula mill-amministrazzjoni tat-taxxa lill-persuni li jo?or?u l-fatturi kontenzju?i sabiex jargumentaw li t-tran?azzjonijiet inkwistjoni kienu realment saru.

46 Issa, fil-kaw?i prin?ipali, b?alma ?ie espost fil-punt 33 ta’ din is-sentenza, id-domanda mag?mula hija bba?ata fuq il-premessa li l-merkanzija li l-VAT fuq ix-xiri hija imposta fuqha effettivament ma ?ietx ikkunsinnata.

47 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li, sabiex ji?i rrifjutat g?all-persuna taxxabbli li tir?ievi fattura d-dritt ta’ tnaqqis tal-VAT imsemmija fuq din il-fattura, huwa bi??ejjed li l-amministrazzjoni tistabbilixxi li t-tran?azzjonijiet li din il-fattura tikkorrispondi g?alihom effettivament ma sarux.

Fuq l-ispejje?

48 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Sitt Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE tas?16 ta’ Di?embru 1991, g?andu ji?i interpretat fis-sens li, sabiex ji?i rrifjutat g?all-persuna taxxabbli li tir?ievi fattura d-dritt ta’ tnaqqis tal-VAT imsemmija fuq din il-fattura, huwa bi??ejjed li l-amministrazzjoni tistabbilixxi li t-tran?azzjonijiet li din il-

fattura tikkorrispondi g?alihom effettivament ma sarux.

Firem

*   Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.